

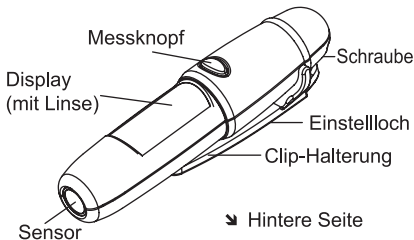


Dieses Gerät ist ein kontaktfreies Infrarotthermometer.

↖ Vordere Seite

Verwendung:

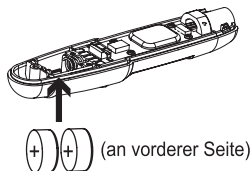
Richten Sie das Thermometer einfach auf das Meßobjekt und drücken Sie auf den Messknopf, damit die Oberflächentemperatur angezeigt wird. Das Verhältnis Größe zur Entfernung soll 1:1 sein, das Thermometer sollte also so Nahe wie möglich an das zu messende Objekt gehalten werden.



↘ Hintere Seite

°C/°F:

Sie können die Temperaturanzeige von "°C" auf "°F" einstellen, indem Sie einen spitzen Gegenstand in das Einstelloch drücken während das Thermometer eingeschaltet ist. (Displayanzeige)



Auswechseln der Batterien:



Sobald die obere Batterieanzeige im Display erscheint, sollten die Batterien des Geräts ausgewechselt werden. Versichern Sie sich, dass das Thermometer ausgeschaltet ist und lösen die hintere Schraube. Ersetzen Sie die LR44 1,5V Batterien (2Stk.) durch neue. Entsorgen Sie die alten Batterien sachgemäß, außerhalb der Reichweite von Kindern.

Meßbereich:	-33~220°C (-27.4~428°F)
Arbeitsbereich:	0~50°C (32~122°F)
Lagertemperatur:	-20°C~65°C (-4~149°F)
IR-Meßgenauigkeit:	+/- 2% der Anzeige oder 2°C
Auflösung:	0,1°C/0,1°F
Auslösungszeit:	1 sek.
Emissionswert:	0,95 (fest eingestellt)
Abschaltung:	automatisch nach 15sek.

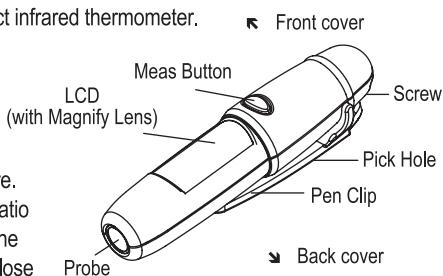




The thermometer is a non-contact infrared thermometer.

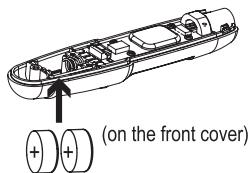
USE:

Simply aim the thermometer at the target with the probe and press the meas. button to display the surface temperature. The distance to target diameter ratio (Distance:Spot) is 1:1 therefore the device should be positioned as close to the target as possible.



°C / °F:

The temperature unit can be changed from °C to °F by pressing the pick hole under the back cover with a pointed object



Battery Replacement:



When the above icon flash in the LCD, that indicates the battery is low and should be replaced. Confirm the unit is power OFF, loosen the screw on the back cover in an anti-clockwise direction and replace the LR44 1.5v cell battery*2pcs.

** Dispose of used battery properly and keep away from children.

- Measurement Range: -33~220°C (-27.4~428°F)
- Operating Range: 0~50°C (32~122°F)
- Storage Range: -20~65°C (-4~149°F)
- Accuracy: +/-2% of reading or 2°C whichever is greater
- Resolution: 0.1°C/0.1°F
- Response Time (90%): 1sec
- Emissivity Range: 0.95 fixed
- Auto switching-off: 15sec



pour micro-thermomètre à infra-rouge

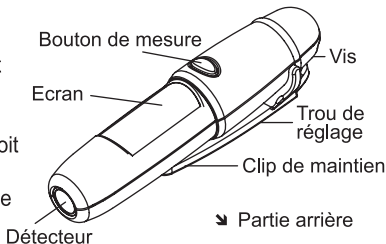


Cet appareil est un thermomètre infra-rouge sans contact.

↘ Partie avant

Utilisation:

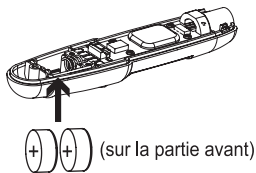
Prenez le thermomètre comme objet de mesure et appuyez sur le bouton de mesure pour que la température s'affiche. Le rapport taille-distance doit être de 1:1, ce qui signifie que le thermomètre doit être au plus près de l'objet à mesurer.



↘ Partie arrière

°C/°F:

Vous pouvez sélectionner l'affichage de la température entre "°C" et "°F", en insérant un objet pointu (par ex. mine de crayon) dans le trou de réglage lorsque le thermomètre est branché. (Affichage écran).



Changement des batteries



Aussitôt que le sigle ci-dessus s'affiche, les batteries de l'appareil doivent être changées. Assurez vous que le thermomètre est éteint. Dévissez les vis arrière. Remplacez les 2 batteries LR44 1,5V par des nouvelles. Mettez les anciennes batteries à une décharge de récupération de batterie. Evitez de mettre ces batteries à la portée des enfants.

- Plage de mesure: -33~220°C (-27.4~428°F)
- Plage de travail: 0~50°C (32~122°F)
- Temp. ambiante: -20°C~65°C (-4~149°F)
- Préc. de la mesure: +/- 2% de l'affichage ou 2° C
- Résolution: 0,1°C/0,1°F
- Temps de résolution: 1 seconde
- Valeur d'émission: 0,95 pré-réglé
- Commutation: automatique au bout de 15 secondes



Wir gewähren auf dieses Erzeugnis eine / This product is / Sur ce produit nous accordons

Garantie von
warrantied for
garantie de **2 4** Monaten
month
mois

Die Fa. Graupner GmbH & Co. KG, Henriettenstraße 94-96, 73230 Kirchheim/Teck gewährt ab dem Kaufdatum auf dieses Produkt eine Garantie von 24 Monaten.

Die Garantie gilt nur für die bereits beim Kauf des Produktes vorhandenen Material- oder Funktionsmängel. Schäden die auf Abnutzung, Überlastung, falsches Zubehör oder unsachgemäße Behandlung zurückzuführen sind, sind von der Garantie ausgeschlossen.

Die gesetzlichen Rechte und Gewährleistungsansprüche des Verbrauchers werden durch diese Garantie nicht berührt.

Bitte überprüfen Sie vor einer Reklamation oder Rücksendung das Produkt genau auf Mängel, da wir Ihnen bei Mängelfreiheit die entstandenen Unkosten in Rechnung stellen müssen.

Graupner GmbH & Co. KG, Henriettenstraße 94-96, 73230 Kirchheim/Teck, Germany guarantees this product for a period of 24 months from date of purchase.

The guarantee applies only to such material or operational defects which are present at the time of purchase of the product.

Damage due to wear, overloading, incompetent handling or the use of incorrect accessories is not covered by the guarantee.

The user's legal rights and claims under guarantee are not affected by this guarantee.

Please check the product carefully for defects before you make a claim or send the item to us, since we are obliged to make a charge for our cost if the product is found to be free of faults.

La société Graupner GmbH & Co. KG, Henriettenstraße 94-96, 73230 Kirchheim/Teck, Allemagne, accorde sur ce produit une garantie de 24 mois à partir de la date d'achat.

La garantie prend effet uniquement sur les vices de fonctionnement et de matériel du produit acheté. Les dommages dus à de l'usure, à de la surcharge, à de mauvais accessoires ou à d'une application inadaptée, sont exclus de la garantie. Cette garantie ne remet pas en cause les droits et prétentions légaux du consommateur.

Avant toute réclamation et tout retour du produit, veuillez s.v.p. contrôler et noter exactement les défauts ou vices du produit, car tout autre frais relatif au produit vous sera facturé.

Servicestellen / Service / Service après-vente

Graupner-Zentralservice

Graupner GmbH & Co. KG
Postfach 1242
D-73220 Kirchheim

Schweiz

Graupner Service
Postfach 92
CH 8423 Embrach-Embraport
☎ (+41) 43 26 66 58 3

Italia

GiMax
Via Manzoni, no. 8
I 25064 Gussago
☎ (+39) 3 0 25 22 73 2

Espana

FA - Sol S.A.
C. Avinyo 4
E 8240 Manerresa
☎ (+34) 93 87 34 23 4

UK

GLIDERS
Brunel Drive
Newark, Nottinghamshire
NG24 2EG
☎ (+44) 16 36 61 05 39

Belgie/Nederland

Jan van Mouwerik
Slot de Houvelaan 30
NL 3155 Maasland VT
☎ (+31)10 59 13 59 4

Servicehotline

☎ (+49)(01805) 472876
Montag - Freitag 9:30 - 11:30
und 13:00 - 15:00 Uhr

France

Graupner France
Gérard Altmayer
86, rue ST. Antoine
F 57601 Forbach-Oeting
☎ (+33) 3 87 85 62 12

Sverige

Baltecho Electronics
Box 5307
S 40227 Göteborg
☎ (+46) 31 70 73 00 0

Luxembourg

Kit Flammang
129, route d'Arton
8009 Strassen
☎ (+35) 23 12 23 2

Česká Republika/Slovenská

Republika
RC Service Z. Hnizdil
Letecka 666/22
CZ-16100 Praha 6 - Ruzyne
☎ (+42) 2 33 31 30 95

Garantie-Urkunde

Warranty certificate / Certificat de garantie

Micro-Infrarot Thermometer Best.-Nr. 1964

Übergabedatum, Date of purchase/delivery, Date of remise

Name des Käufers, Owner's name, Nom de l'acheteur

Strasse, Wohnort, Complete adress, Domicile et rue

Firmenstempel und Unterschrift des Einzelhändlers, Stamp and signature of dealer,
Cachet de la firme et signature du détaillant